

**Carta de Entendimiento
entre el Ministerio de Defensa de la República del Perú
y el Ministerio de Defensa de la República Italiana**

El Ministro de Defensa de la República del Perú y el Ministro de Defensa de la República Italiana:

Teniendo en cuenta:

El Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República Italiana para la cooperación en el campo de la Defensa y de los materiales para la Defensa, firmado en Lima el 10 de Julio 2002.

Considerando:

El interés del Ministerio de Defensa de la República del Perú, de adquirir CUATRO (4) fragatas italianas de la clase "LUPO", declaradas excedentes de la Marina Militar Italiana.

Declaran y suscriben lo siguiente:

ARTICULO 1

El Ministro de la Defensa de la República Italiana confirma la disponibilidad inmediata de DOS (2) fragatas clase "LUPO" declaradas excedentes de la Marina Militar Italiana.

ARTICULO 2

El Ministro de Defensa de la República del Perú confirma la intención de adquirir dichas Unidades Navales.

ARTICULO 3

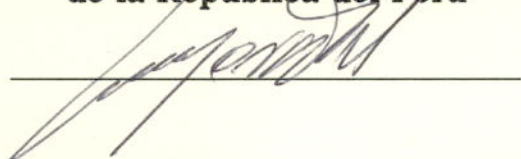
La transferencia de dichas Unidades Navales será realizada según las correspondientes normas y leyes vigentes en ambos Países según su aplicabilidad.

ARTICULO 4

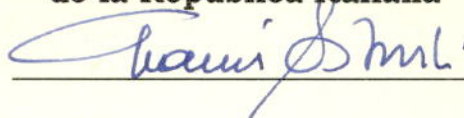
El Ministerio de Defensa de la República Italiana, ha dispuesto que la definición y la subsiguiente redacción del contrato relacionado con la adquisición de DOS (2) fragatas clase "LUPO", en mención, serán realizadas por los Astilleros Italianos, Sociedad bajo control estatal, "FINCANTIERI S.p.A.", por ser los constructores de las citadas Unidades Navales.

Firmado en Roma, el 22 abril 2004 , en dos (2) originales cada uno en los idiomas español e italiano, ambos igualmente fehacientes.

**Por el Ministerio de Defensa
de la República del Perú**



**Por el Ministerio de Defensa
de la República Italiana**



Lettera d'Intesa
tra il Ministero della Difesa della Repubblica del Perù
e il Ministero della Difesa della Repubblica Italiana

Il Ministro della Difesa della Repubblica del Perù e il Ministro della Difesa della Repubblica Italiana,

Tenendo conto:

Il Memorandum di Intesa tra il Governo della Repubblica del Perù e il Governo della Repubblica Italiana per la cooperazione nel campo della Difesa e dei materiali per la Difesa firmato a Lima il 10 luglio 2002.

Considerando:

L'interesse del Ministero della Difesa della Repubblica del Perù, di acquisire QUATTRO (4) fregate italiane della classe "LUPO", dichiarate eccedenti dalla Marina Militare Italiana;

Dichiarano e sottoscrivono quanto segue:

ARTICOLO 1

Il Ministro della Difesa della Repubblica Italiana conferma la disponibilità immediata di DUE (2) fregate classe "LUPO" dichiarate eccedenti della Marina Militare Italiana.

ARTICOLO 2

Il Ministro della Difesa della Repubblica del Perù conferma l'intenzione ad acquisire le suddette Unità Navali.

ARTICOLO 3

Il trasferimento delle suddette Unità Navali sarà realizzato in conformità alle corrispondenti norme e leggi vigenti in entrambi i Paesi secondo le modalità di applicazione.

ARTICOLO 4

Il Ministero della Difesa della Repubblica Italiana ha stabilito che la definizione e la successiva stesura del contratto relativo all'acquisto delle DUE (2) fregate classe "LUPO" succitate, saranno realizzate a cura dei Cantieri Navali Italiani, Società sotto controllo statale, "FINCANTIERI S.p.A.", in quanto costruttori delle citate Unità Navali.

Firmato in Roma, il *22 aprile 2004*, in due (2) originali ognuno in lingua spagnola e italiana entrambi facenti ugualmente fede.

**Per il Ministero della Difesa
della Repubblica del Perù**



**Per il Ministero della Difesa
della Repubblica Italiana**

